



NOTICE AND NON-DISCRIMINATION STATEMENT

CareAll PC dba American Family Care

Business Entity Name (referred to "we" here after in this notice)

We comply with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. We do not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

We provide:

- **Free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:**
 - **Qualified sign language interpreters**
 - **Written information in other formats**
- **Free language services to people whose primary language is not English, such as:**
 - **Qualified interpreter services**
 - **Information written in other languages**

If you need these services, please notify clinic staff.

If you believe that we have failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Name: Lee Moehlenkamp

Phone: 207.536.5840

Email: Imoehlenkamp@afcurgentcare.com

Mailing Address: AFC Urgent Care, 230 Waterman Drive, South Portland, ME 04106

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing grievances contact: The Compliance Office as given above.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201. Phone: 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD).


Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.





MAINE


ENGLISH


Point to your language. An interpreter will be called. The interpreter is provided at no cost to you.

Spanish Español 
Señale su idioma y llamaremos a un intérprete.
El servicio es gratuito.

Vietnamese Tiếng Việt 
Hãy chỉ vào ngôn ngữ của quý vị. Một thông dịch viên sẽ được gọi đến, quý vị sẽ không phải trả tiền cho thông dịch viên.


Korean 한국어 
귀하께서 사용하는 언어를 지정하시면 해당 언어 통역 서비스를 무료로 제공해 드립니다.


Chinese 
請指認您的語言，以便為您提供免費的口譯服務。
请指认您的语言，以便为您提供免费的口译服务。


Japanese 日本語 
あなたの話す言語を指してください。
無料で通訳サービスを提供します。


Polish Polski 
Proszę wskazać swój język i wezwiemy tłumacza.
Usługa ta zapewniana jest bezpłatnie.

Khmer (Cambodian) ខ្មែរ (កម្ពុជា) 
សូមចង្អុលភាសាអ្នក។ យើងនឹងហៅអ្នកបកប្រែភាសាកម្ពុជា។
អ្នកបកប្រែភាសានឹងជួយអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃ។


German Deutsch 
Zeigen Sie auf Ihre Sprache. Ein Dolmetscher wird angefordert. Der Dolmetscher ist für Sie kostenlos.

French Français 
Indiquez votre langue et nous appellerons un interprète. Le service est gratuit.


Russian Русский 
Укажите язык, на котором вы говорите. Вам вызовут переводчика. Услуги переводчика предоставляются бесплатно.

Arabic عربي 
أشتر إلى لغتك. وسيتم الاتصال بمترجم فوري. كما سيتم إحضار المترجم الفوري مجاناً.

Oromo (Cushite) Oromo 
Gara afaan keetti eeri. Turjumaanni ni waamama.
Turjumaanni beesee takka malee siif qophaawa.

Dinka (Nilotic) Thok monyang 
Weet ten thoundie. Raan weetgeryc a col.
Agerwelyic ku a cin aroop biyik yen.

Thai ไทย 
ช่วยชี้ที่ภาษาที่ท่านพูด แล้วเราจะจัดหาล่ามให้ท่าน
การใช้ล่ามไม่ต้องเสียค่าใช้จ่าย

Tagalog Tagalog 
Ituro po ang inyong wika. Isang tagasalin ang ipagkakaloob nang libre sa inyo.